



© Yann Pelcat

## DOSSIER DE PRESSE

*Festival International de Cerfs-Volants de Dieppe*

- du 13 au 21 septembre 2025 -





**FESTIVAL**  
INTERNATIONAL  
DE **CERFS**-----**13 / 21**  
**VOLANTS**  
DE **DIEPPE**  
SEPTEMBRE 20  
25



Lucy Walker

**En septembre, des centaines de cerfs-volants du monde rassemblés à Dieppe,  
avec les meilleurs cerfs-volistes des différentes pratiques de la discipline**

Attendue depuis trois ans, autant des cerfs-volistes que du public, la suite de la belle histoire que Dieppe entretient avec les cerfs-volants du monde depuis les années 80, va s'écrire de nouveau sur le front de mer du 13 au 21 septembre, décade comprenant 2 week-ends.

Destination authentique, Dieppe est dotée de nombreux atouts qu'il s'agisse de sa vaste plage labellisée Pavillon bleu, de son château-musée, des sports nautiques, de son hippodrome ou du transmanche qui relie la ville à Newhaven.

Avec les falaises en écrin et la côte d'Albâtre en toile de fond, pilotes de cerfs-volants acrobatiques comme plasticiens ont rendez-vous par centaines à Dieppe, transformée un temps en capitale internationale du cerf-volant sur les 8 hectares de pelouses qui bordent le littoral. L'événement constitue l'une des plus importantes manifestations de Normandie en termes de fréquentation et de notoriété.

**Des images exceptionnelles dans le ciel de Dieppe.**

Pour certains créateurs, le cerf-volant a été choisi comme support d'expression pour réaliser de véritables œuvres d'art. Pour ces artistes en provenance du monde entier, le ciel de Dieppe se mue alors en une véritable cimaise. En autres pratiques, les cerfs-volants dirigeables ou acrobatiques sont également de la partie avec des shows spectaculaires en équipes auxquels le public assiste gratuitement. Parmi les temps forts, signalons la traditionnelle grande parade des cerfs-volistes internationaux déferlant dans les rues, le vol de nuit ou l'impressionnante exposition de dragons chinois et indonésiens. Un vol simultané d'une dizaine d'entre eux est annoncé, lequel constituera un record à l'échelle européenne. Côté spectacle, d'imposantes marionnettes cerf-volant interpréteront dans le ciel une histoire liée à la mythologie indonésienne. À cela, s'ajouteront des compétitions de cerfs-volants vireux ou des matchs amicaux de cerfs-volants de combat.

L'implantation littorale du festival permettra également de curieuses parties de pêche par cerf-volant. Signalons aussi, en provenance du centre de la Chine et pour la première fois à Dieppe, de cerfs-volants cinétiques dotés d'un mécanisme à hélices actionnant des automates aériens.

Plus de 400 cerfs-volistes de renom sont attendus, dont plus de 200 officiels, représentant 28 pays à travers le monde : Allemagne, Belgique, Canada, Chine, Colombie, Corée du Sud, Danemark, Espagne, France, Pays-Bas, Inde, Indonésie, Israël, Italie, Japon, Malaisie, Mexique, Pakistan, Pologne, Royaume-Uni, Russie, Suède, Suisse, Tasmanie, Thaïlande, Turquie, États-Unis et Vietnam.

Cette édition, l'équipe du festival met l'accent sur une approche plus artistique du cerf-volant autour du thème « Formes et des couleurs », soulignant les correspondances entre l'univers du cerf-volant et l'architecture. Cette approche sera soutenue par une remarquable exposition de deux plasticiens inscrits dans cette démarche : l'italien Maurizio Cenci et le balinais Kadek Dwi Armika, avec des créations faisant dialoguer les cultures occidentale et asiatique.

Dans la continuité de l'histoire du festival, le concours de création est maintenu sur le thème «équilibre asymétrique». Une occasion pour les créateurs de défier la physique sous le regard des visiteurs qui détermineront le Prix du Public.

Cœur de l'événement, le village des cerfs-volants en front de mer se décline en pavillons thématiques : exposition, aérophotographie, ateliers créatifs, cerf-volant historique et un pôle enfance doté d'ateliers. Durant 10 jours, le cerf-volant sera au centre de tous les regards sous l'angle des traditions culturelles, de la création artistique ou d'une pratique sportive. Les journées se dérouleront au rythme d'envols commentés de bols au large diamètre ou de pilotables, avec chorégraphie au sol. Enrichi d'animations, le programme prévoit aussi une ferme éolienne, une horloge aléatoire, une bibliothèque éphémère ou des ateliers d'aérophotographie. La musique accompagnera l'événement sur toute sa durée, entre orchestres ou la présence des musiciens du Wargasound.

**Attaché de presse du festival : Éric Talbot · talbotattachepresse@orange.fr · 06 07 45 90 37**

# SOMMAIRE

## UN VILLAGE DU FESTIVAL AUX MULTIPLES PAVILLONS .....6

■	Pavillon Exposition .....	6
■	Pavillon Aérophotographie .....	6
■	L'Arôme des vents, le Coffee shop Nescafé .....	7
■	Pavillon créatif · L'Atelier des possibles .....	7
■	Pavillon Enfance .....	8
■	Pavillon des cerfs-volants historiques · <i>D'où venons-nous ? Où allons-nous ?</i> .....	8
■	Pavillon Asie : dragons, vibreurs, marionnettes géantes et cerfs-volants cinétiques .....	9

## DES VISAGES ET DES VOILES, PORTRAITS DE CERFS-VOLISTES .....10

■	Maurizio Cenci, le sculpteur de vent .....	10
■	Kadek Dwi Armika, l'équilibriste du ciel.....	10
■	Le Québécois, Robert Trépanier.....	11
■	Et aussi.. ..	11

## LE FESTIVAL EN DÉMONSTRATIONS .....13

■	La magie des spectacles aériens .....	13
■	Les maîtres du cerf-volant pilotable .....	13
■	La tradition du cerf-volant de combat .....	14
■	Des cerfs-volants pour ferrer le poisson .....	14

## ANIMATIONS AUTOUR DU CERF-VOLANT .....15

■	Le Filet de vœux .....	15
■	Les musiciens du Wargasound .....	15
■	Le plancher des vaches... aérien .....	15
■	La Bibliothèque du vent .....	15
■	Le concours de création .....	15
■	Les folles inventions du plasticien Pierre Bourquin .....	16
■	Une kyrielle d'animations complémentaires .....	16

## INFORMATIONS PRATIQUES .....18



## LA SIGNATURE DE DIEPPE

Créé au début des années 1980 par quelques passionnés, le festival a grandi jusqu'à prendre une envergure internationale. Pour cette nouvelle édition, à l'initiative de la Ville de Dieppe et de la Communauté d'Agglomération Dieppe-Maritime, c'est l'Office de Tourisme Dieppe-Normandie qui relève le défi de l'organisation avec le soutien humain, technique et logistique très important de la ville de Dieppe. *"Outre la coordination de l'équipe, s'ajoute pour nous la gestion des hébergements générée par l'affluence de visiteurs, des Villes Sœurs au nord de Dieppe jusqu'à Rouen. C'est un beau défi"*, témoigne la Présidente de Dieppe-Normandie Tourisme, Emmanuelle Caru-Charreton.

"Nous avons souhaité inscrire le Festival dans la continuité et la fidélité par rapport à l'esprit de ses créateurs. Un ciel, un monde reste la signature de Dieppe. C'est l'idée, plus que jamais actuelle, que l'échange, la culture, la rencontre sont facteurs de paix et qu'on en a besoin. Des cerfs-volants venus du monde entier rassemblés dans un bout de ciel au-dessus de la mer, c'est une belle métaphore de paix", indiquent le Président de Dieppe-Maritime Sébastien Jumel et le maire de Dieppe, Nicolas Langlois. *"Cela n'empêche pas, bien au contraire, de faire évoluer la formule pour à la fois tenir compte des nouvelles pratiques du cerf-volant et renouveler l'intérêt du public, et notamment des enfants, pour cette manifestation dont l'intérêt économique pour notre territoire n'est plus à démontrer"*.

## L'ÉCRIN NATUREL DES FALAISES DIEPPOISES POUR UN ÉVÉNEMENT D'EXCEPTION !

À chacune de ses éditions, le festival investit les vastes pelouses de la doyenne des stations balnéaires dont la plage a été élue au printemps 2025 par les habitants de la Seine-Maritime comme celle ayant leur préférence. Un avis de connaisseurs... Ajoutons à cela le label Pavillon Bleu que la station dieppoise obtient une nouvelle fois cet été. Pour beaucoup, l'événement de septembre permet de prolonger la saison estivale.

Orné de ses pittoresques cabanes bleues, le front de mer offre à la fois une vue imprenable sur les falaises, le château-musée et les allées et venues des ferries qui rythment la journée. À l'occasion du festival, les huit hectares de pelouses sont pavés de murs et de bouquets de bannières sur des centaines de mètres. Un site incontournable où sont accueillis de nombreuses manifestations dont la plus prestigieuse reste le Festival International de Cerfs-Volants.

Pour ce carrefour, à la fois céleste et terrestre des cultures du monde, plus de 200 cerfs-volistes professionnels et des centaines d'autres, sont attendus pour assurer le spectacle au quotidien.

Plus qu'ailleurs, Dieppe incarne la rencontre des diverses ruches cerfs-volistiques correspondant aux différentes pratiques. En prolongement de l'été, le rendez-vous de septembre promet d'accrocher des sourires au ciel dieppois comme autant de clins d'œil d'humour, de fantaisie et de création.

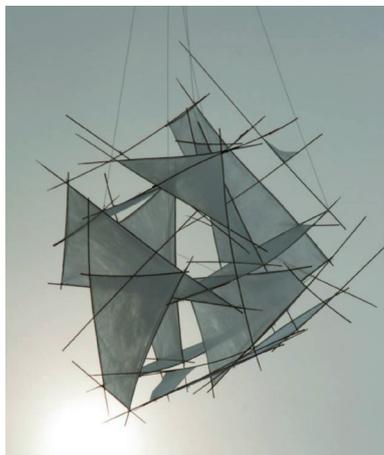
Pour cette édition 2025, un nouveau souffle a été donné à l'événement avec une programmation confiée à un trio de cerfs-volistes expérimentés (Gérard Clément, Ludovic Petit et Michel Gressier). Le portage organisationnel de la manifestation étant assuré désormais par l'Office de tourisme en partenariat avec la Communauté d'Agglomération Dieppe-Maritime et de la Ville de Dieppe. Aux partenaires institutionnels du territoire, ajoutons aussi les nombreuses entreprises privées qui ont tenu à s'associer au retour d'une manifestation d'universalisme et de paix.

# UN VILLAGE DU FESTIVAL AUX MULTIPLES PAVILLONS

## PAVILLON EXPOSITION

*De l'asymétrie comme principe d'équilibre : le cerf-volant entre tension et altitudes*

Œuvres cerfs-volistiques de **Maurizio Cenci** et **Kadek Dwi Armika**



*Cerf-Volant Kadek © Tous droits réservés*

Dans son approche contemporaine du cerf-volant, la volonté de la nouvelle équipe organisatrice du festival a été d'introduire une notion architecturale novatrice. À la thématique "Formes & Couleurs" de cette édition du festival s'ajoutera, dans le même esprit, celle du concours de création "Équilibre asymétrique". Si l'une des bases fondamentales d'un cerf-volant est d'être symétrique, la thématique va constituer un véritable défi pour les créateurs qui vont devoir rivaliser d'inventivité.

Dans un monde saturé de symétries rassurantes, l'asymétrie intervient comme une provocation fertile. Elle décentre, dérange et ouvre une brèche vers un déséquilibre créateur. Le cerf-volant en représente une figure vivante car il ne tient que par la négociation constante entre forces contraires. L'esthétique du cerf-volant est celle de la tension. Une aile plus large, une queue excentrée, une bride légèrement déplacée : chaque dissymétrie agit comme un défi, un dialogue entre le vent et la main. Le vol naît de ce compromis instable, où l'ingénierie épouse la fragilité.

L'altérité, loin d'être menace, devient ressource. Les cerfs-volants du monde portent cette leçon : sortir du modèle unique, habiter le ciel dans ses lignes brisées. Car ce que le vent soutient, ce n'est pas la perfection, mais l'imperfection féconde. Le cerf-volant trace alors une philosophie silencieuse : l'équilibre n'est pas un état, mais un devenir. Il se construit dans l'acceptation du décalé, du pluriel, de l'inégal. Suspendu au fil, il rappelle que toute harmonie est une tension qui ose l'instabilité.

En septembre, cette démarche sera notamment traduite par une exposition de deux plasticiens qui travaillent sur l'espace tridimensionnel : l'italien Maurizio Cenci\* et le balinais Kadek Dwi Armika\* qui sont à l'honneur dans ce Pavillon Exposition.

*\*Voir leurs portraits respectifs et quelques autres, à la suite du dossier de presse*



*Cerf-Volant Maurizio © Tous droits réservés*

## PAVILLON AÉROPHOTOGRAPHIE

Sous ce pavillon, une borne tactile projettera en instantané des fresques photographiques géantes réalisées au sol avec les visiteurs sur un écran totem. Cet espace sera aux couleurs de la créativité, de la passion et du partage à travers des animations immersives et interactives et grâce aux conseils dispensés sur place pour ceux qui souhaitent s'initier.



**Un atelier d'aérophotographie** en petits groupes permettra des démonstrations afin de s'initier à la photographie aérienne par cerf-volant en réalisant soi-même des prises de vues personnalisées à partir de son propre smartphone. En fonction de la météo :

- Réalisation de fresques humaines avec des prises de vues depuis un cerf-volant
- Envol de cerfs-volants aux couleurs Nescafé® avec des photos souvenir des enfants.

**Une exposition photographique *Les yeux du vent*.** Inédite, cette exceptionnelle exposition invite à découvrir des paysages vus du ciel, au fil d'une quarantaine d'images aériennes captées par cerf-volant par des aérophotographes également nommés "kapistes" en lien avec l'expression anglaise Kite Aerial Photograph (Kap). Présentées en grand format (1m x 1m), elle donnera à voir les productions de la fine fleur mondiale de l'aérophotographie par cerf-volant, dans une mise en espace graphique et immersive autour du thème "Vues du ciel". Une véritable prouesse technique, artistique et écologique jamais vue en France. On pourra y observer des images impressionnantes comme celle du Capitole (Wilson Craig Madison), de véliplanchistes (Pierre Lesage), de l'alignement symétrique de cabanes de plage (Michel Dehaye) ou d'une poétique ronde enfantine (du rouennais Yves Leroy). Une version numérique de l'exposition [www.lesyeuxduvent.fr](http://www.lesyeuxduvent.fr) sera accessible via un QR code.



© Wolfgang Bieck

Née en 1888 avant les débuts de l'aviation, la technique de la photographie par cerf-volant s'impose par sa simplicité, l'absence de motorisation et de nuisances. Le Français Arthur Batut (1846-1918) fut ainsi le premier à réaliser une vue aérienne par cerf-volant en suspendant un appareil photographique pour capturer des images vues du haut. En support, les modèles mono-fil souvent choisis pour leur stabilité, peuvent porter jusqu'à plusieurs centaines de mètres d'altitude, une charge embarquée à bord d'une nacelle permettant la rotation, l'inclinaison ou le déclenchement depuis le sol. Si depuis sa création, la technique a naturellement évolué en lien avec l'arrivée des appareils numériques, les principes restent les mêmes.

## L'ARÔME DES VENTS, LE COFFEE SHOP NESCAFÉ

À proximité du pavillon de l'aérophotographie, un espace doté d'une vue sur mer permet la dégustation de cafés 100% dieppois, produits au sein de l'usine locale de Nestlé. Soit un endroit convivial de rencontre pour une pause-café entre ciel et mer. Comme l'indique Audrey Bertin, responsable de la marque, *"Nescafé® s'engage depuis plus de 80 ans aux côtés des familles. Être présent à Dieppe, c'est célébrer notre ancrage normand, soutenir la créativité et offrir une pause-café entre ciel et mer."*

## PAVILLON CRÉATIF · L'ATELIER DES POSSIBLES

Cet endroit permettra d'observer des cerfs-volistes au travail sur des productions en cours d'achèvement ou en réglage des brides et de la voilure avant l'envol. Habité par le rêve d'Icare, les cerfs-volistes fabriquent de leurs propres mains des objets fragiles, à partir de morceaux de papier ou de toile que la main humaine conduit dans le ciel, là où les vents leur ouvrent les portes de la liberté. Ce pavillon abritera en quelque sorte la naissance de grands oiseaux de rêve. Qu'ils soient Chinois ou Indiens, Italiens ou Malais, tous restituent la beauté et la grâce dans des objets que partagent autant le monde des enfants que celui des adultes. Un pavillon où le rêve aura toute sa place avant la confrontation des créations au souffle du vent.

Sur place, un atelier permettra aux créateurs de fabriquer et d'échanger avec les visiteurs. Ce Pavillon créatif abritera le Concours de création du festival dont le thème est cette année "Équilibre asymétrique".

## PAVILLON ENFANCE

Que son approche se fasse sous l'angle des traditions culturelles, de la création artistique ou de la pratique sportive, le cerf-volant sera, durant 10 jours, l'objet culte, au centre de tous les regards et, particulièrement, celui des enfants.

Pour l'édition de septembre 2025, la Ville de Dieppe, l'Agglomération Dieppe-Maritime et Dieppe-Normandie Tourisme ont fait le choix de tripler la capacité d'accueil des scolaires. **4 400 élèves scolarisés** de tout le territoire dieppois pourront ainsi participer aux ateliers, du lundi au vendredi. L'Agglomération Dieppe-Maritime prendra en charge les déplacements scolaires.



© Ville de Dieppe - Erwan Lesné

Lieu incontournable, le pôle Enfance voit ainsi son activité renforcée en 2025 avec une dizaine d'ateliers, d'une heure chacun, consistant aussi bien en la fabrication de cerfs-volants, d'objets éoliens que dans l'approche sportive de la discipline. Au total, 7 ateliers seront consacrés à la fabrication de cerfs-volants ou la photographie aérienne avec un tableau réalisé au sol par les enfants. 4 ateliers seront animés par la Ville de Dieppe et 3 par l'ADDLE (Association Dieppoise pour le Développement des Loisirs). 2 autres ateliers concerneront plus spécifiquement les disciplines sportives avec une initiation au frisbee ou au ruban de gymnastique rythmique. À l'issue des ateliers, chaque enfant pourra repartir avec sa création : moulins, fleurs, éoliennes à plumes ou pieuvre à suspendre...

Pour les enfants extérieurs au territoire dieppois, les ateliers seront également accessibles durant les deux week-ends du festival.

- *Les lundi, mardi, jeudi et vendredi pour les scolaires*
- *Le mercredi pour les centres de loisirs*
- *Le week-end pour les jeunes visiteurs du festival*

Renseignements au 02 35 06 63 44 ou [anne-claire.louis@mairie-dieppe.fr](mailto:anne-claire.louis@mairie-dieppe.fr)

## PAVILLON DES CERFS-VOLANTS HISTORIQUES • D'où venons-nous ? Où allons-nous ?

Si les cerfs-volants anciens sont à l'honneur sous ce pavillon, certains modèles contemporains y figureront également comme incarnations de l'évolution du cerf-volant.

Né d'un souffle d'ingéniosité, le cerf-volant est l'une des plus anciennes inventions de l'humanité, classé comme objet universel. Filet de pêche tendu vers le ciel en Océanie, messenger des dieux en Asie, arme redoutée dans la Chine ancienne, il fut aussi complice de Franklin, d'Hargrave et de tant d'autres chercheurs d'horizons. À la fois scientifique, militaire, cérémoniel, culturel et populaire, il a traversé les siècles comme un trait d'union entre utilité et poésie.

À Dieppe, le festival va rendre honneur entre autres à d'anciens fidèles du rendez-vous comme Robert Devautour et André Casagnes, créateurs visionnaires qui, inspirés par l'héritage des anciens, surent mêler rigueur d'ingénieur et légèreté de poète.

D'où venons-nous ? D'un simple morceau de toile confié aux vents. Aujourd'hui, le cerf-volant s'élève comme un manifeste de liberté, un terrain de jeu pour les artistes, les designers, les inventeurs et les rêveurs à l'instar de l'architecte et designer italien Lorenzo Maltoni qui incarne le renouveau de la création et dévoilera à Dieppe des cerfs-volants qu'il conçoit à partir d'anciens modèles. Le cerf-volant demeure ce fil tendu entre la terre et le ciel, geste millénaire qui relie l'homme au souffle invisible qui l'entoure.

Où allons-nous ? Vers un futur où le vent restera l'allié des imaginaires, compagnon de nos jeux, de nos peurs et de nos songes. Partout, il a porté nos prières, nos luttes et nos rêves. Partout, il continue de les élever.

Les contributeurs de l'exposition du Pavillon du cerf-volant historique comme des envois, se nomment : Thierry Nenot, Michel Sloomans, Dirk Vanreusel, Lorenzo Malloni ainsi que l'ensemble des cerf-volistes passionnés. Qu'il s'agissent de pièces anciennes ou de répliques, ces amateurs spécialisés exposeront une partie de leurs collections personnelles.

En 1909, Richard Steiff mit au point un cerf-volant qu'il baptisa "Roloplan". L'année suivante, tous les Roloplans furent vainqueurs lors d'un concours organisé à Francfort. Dans l'enchaînement, Richard Steiff obtint aux Pays-Bas le premier prix d'altitude (800m) et en Belgique, la reconnaissance pour ses qualités de vol. Les usines Steiff éditérent alors leur premier catalogue en 1910. En cinq ans, 34 000 Roloplans furent commercialisés. Rappelons que Steiff correspond à la marque allemande plus connue pour sa fabrication d'ours de luxe à base de mohair et d'alpaga. Cette société édita donc aussi des cerfs-volants dont quelques modèles historiques seront exposés à Dieppe.

## PAVILLON ASIE : DRAGONS, VIBREURS, MARIONNETTES GÉANTES ET CERFS-VOLANTS CINÉTIQUES

Sous ce pavillon, d'impressionnantes têtes de dragons chinois, français et indonésiens cohabiteront. Bien plus imposants que les chinois, les modèles indonésiens peuvent atteindre 100 mètres de longueur en prolongement de leur tête. En clin d'œil à la Normandie, un dragon à tête de vache sera même créé. En complément de l'exposition, **le vol simultané d'une dizaine de dragons** est programmé, ce qui constituera **un record à l'échelle européenne**.

En autre **exclusivité** pour la France, **cinq cerfs-volants cinétiques** feront le voyage depuis la Chine profonde. Dotés d'hélices à l'intérieur, leur mécanisme permet d'actionner de véritables automates aériens.

Côté spectacle, des marionnettes à l'imposante envergure cerf-volistique interpréteront une part de l'histoire de la riche mythologie indonésienne. S'ajouteront des cerfs-volants thaïlandais en forme de buffles et dotés de vibreurs, qui donneront lieu à une confrontation aussi curieuse que stimulante.

De Malaisie seront présentés des cerfs-volants d'ornement dont la décoration raffinée nécessite pour chacun, près d'un mois de travail artisanal.



© Yann Pelcat

## DES VISAGES ET DES VOILES, PORTRAITS DE CERFS-VOLISTES

### MAURIZIO CENCI, LE SCULPTEUR DE VENT



M. Cenci © Tous droits réservés

Avec ses impressionnantes sculptures volantes, l'italien Maurizio Cenci a commencé par se forger dans son pays, une solide réputation dans le milieu cerf-volistique, notamment lors des festivals de Cervia ou de Vulandra en région Emilie-Romagne. Au fil du temps, ses créations ont franchi les frontières et Dieppe aura le privilège d'accueillir cet ingénieux créateur. Maître de l'asymétrie, ses créations révèlent une grande inventivité sur le plan technique, dotées parfois d'une touche d'humour. L'exemple parfait d'un mariage de la créativité à la technique.

Durant plusieurs années, Maurizio a collaboré avec son compatriote Valter Gambelli afin de mettre au point ses réalisations. Ses structures aux formes inhabituelles s'appuient sur une architecture légère, bien éloignée de l'archétype du cerf-volant. Asymétriques, elles défient les lois de l'équilibre et sont construites à base de toile de spi, de carbone et de fibre de verre. Dans les mains de cet artiste, un cerf-volant devient une sculpture en suspension, un poème en lévitation. Son travail est présenté sous le Pavillon Exposition.

### KADEK DWI ARMIKA, L'ÉQUILIBRISTE DU CIEL

À ses activités d'architecte, le balinais Kadek Dwi Armika ajoute les qualités d'artiste et de créateur. Alors qu'il est âgé d'à peine 10 ans, ses premiers cerfs-volants furent réalisés au moyen de simples morceaux de bambou et de sacs plastiques récupérés. Si en Indonésie, le cerf-volant se manie dès l'enfance, Kadek avait en plus la chance d'avoir un père fabricant de cerfs-volants traditionnels avec comme spécialité, les « bird kites ». Aujourd'hui âgé de 46 ans, Kadek continue de perpétuer cette pratique familiale du cerf-volant auprès de Wayan Yoga, son fils, adolescent.

« Sculpteur d'air » par vocation, cet environnementaliste engagé puise son inspiration dans la nature et utilise pour matériaux le rotin, les feuilles végétales, le papier ou encore le tissu. Plutôt que la répétition, il préfère réinterpréter. Pour lui, la déconstruction ne s'enseigne pas mais se pratique.

Parmi ses réalisations préférées, figure celles qu'il conçoit au moyen d'herbe tressée, de bambou et de papier. Reconnu pour ses compétences, il participe à de nombreux jurys sur l'île de Bali où le cerf-volant est un véritable rite, lien entre les hommes et les dieux, offrande invisible portée par les vents.

En septembre, Kadek est de retour à Dieppe où il s'est rendu pour la première fois en 2010 avant de remporter en 2022 le 1er prix au concours de création sur le thème « Mon rêve, ma planète ». Un beau trophée, en attendant qu'un jour, son projet d'études d'un musée du cerf-volant à Bali, se réalise et remporte alors peut-être un prix d'architecture... Lors du festival, son travail est présenté sous le Pavillon Expositions.



K. Armika © Tous droits réservés

## LE QUÉBÉCOIS, ROBERT TRÉPANIÉ

Ancien coureur cycliste professionnel, Robert Trépanier commença sa carrière comme designer industriel sur des projets de conception de bicyclettes, pour lesquels plusieurs brevets lui furent décernés. Il collabora ensuite en tant que concepteur d'instruments de musique originaux auprès du groupe musical Tuyo et le grand metteur en scène Robert Lepage. Au sein du Théâtre Ciel Ouvert (Montréal), il assura longtemps, la scénographie et l'ingénierie de marionnettes et les décors pour diverses productions.

Cumulant les activités de cerf-voliste, peintre et designer, les qualités reconnues de Robert Trépanier l'ont fait bénéficier de bourses et participer à des résidences et expositions artistiques à l'international. Ses voyages au Japon lui ont permis de développer trois techniques : celle du cerf-volant traditionnel, du papier japonais et de la refente du bambou. Son intérêt marqué pour les matériaux composites et le design l'ont amené à développer un art cinétique alliant la technique moderne à la tradition. Aussi passionné de dessin que de peinture, Robert a mis son talent au service d'un art unique, celui d'un équilibre éphémère.



Cerf-Volant R. Trépanier © Tous droits réservés

Son travail a été présenté lors de plusieurs festivals internationaux de cerfs-volants, dont en premier lieu celui de Dieppe. Ses œuvres furent également exposées dans différents musées et galeries d'art à travers le monde, tels que le Blue Star Contemporary Art Center au Texas, le Japanese Woodblock Print Museum à Tokyo, le Musée de Mexico et le Drachenkunst Künstlerdrachen au Kreismuseum en Allemagne. Récemment, la Cité des Arts du Cirque de Montréal a mis à l'honneur ses toiles volantes.

Robert collabore régulièrement avec le photographe de renom Hans Silverster sur différents projets photos autour du cerf-volant, comme l'ouvrage *Au gré du vent, les cerfs-volants du monde* (paru en 2008 aux éditions de La Martinière). Membre du programme québécois "La Culture à l'école" du Ministère de la Culture et des Communications, il a développé des ateliers de création de cerfs-volants et d'arts éoliens. Il a ainsi participé à la mise en place d'ateliers artistiques et de sciences en lien avec l'environnement pour les enfants.

## ET AUSSI...

**L'américain Scott Hampton** est un créateur de bannières et de cerfs-volants associant le graphisme et les couleurs qu'il traite à l'aide de bombes colorantes pour les végétaux. Depuis une quarantaine d'années, ce constructeur prolifique de cerfs-volants et de jeux de plein air emploie des couleurs saisissantes sur chacun de ses projets. Chez Hampton, le processus créatif l'emporte toujours.

**Robert Brasington (Tasmanie)** est un créateur réputé qui parcourt le monde avec des cerfs-volants qu'il conçoit sous la forme de longs trains. Ses bols ou autres installations cinétiques constituent de véritables machines à vent parfois à l'aspect gothique. Depuis le début des années 1990, Robert met sa passion pour le cerf-volant au service de la conception de monofils, alliant la technique à l'esthétique. Ses cerfs-volants se distinguent souvent par leurs motifs géométriques, leurs couleurs vives et leurs formes élégantes créant une expérience visuelle époustouflante dans le ciel. Ses pièces sont ainsi très recherchées par les collectionneurs du monde entier.

**Kwang-woo Song (Corée)** s'est pris de passion pour le cerf-volant au moment de la retraite, après une carrière de professeur d'informatique à l'Université de Shinheung. Cet habitant de Séoul s'est alors mis à concevoir des cerfs-volants et à participer à des festivals dans son pays. Au fil des années, il est devenu un expert de la discipline dont notamment des trains de cerfs-volants caractéristiques de Corée. Dorénavant, il intervient au sein de l'Institut coréen du Cerf-Volant dont il occupe la fonction de directeur de la planification. Infatigable ambassadeur de la culture cerf-volistique de la République de Corée, il est un habitué des grands festivals en Asie, et sillonne le monde bien au-delà, toujours en quête de rencontres avec des fabricants de talent auprès desquels il recueille des informations sur la conception de modèles originaux. S'il continue à confectionner des pièces traditionnelles (cerf-volant train, cerf-volant dansant, cerf-volant Delta, cerf-volant tigre,...), il s'intéresse aussi à la création de prototypes novateurs.

**L'équipe Mangalore (Inde)** s'est faite connaître à travers le monde pour ses cerfs-volants aux impressionnantes dimensions. Au-delà de l'objet, l'équipe s'emploie à la narration d'histoires dans le ciel. Ce qui débuta comme une simple passion commune à l'enfance pour un groupe d'amis, a évolué en une véritable mission : le rayonnement à l'international du patrimoine artistique de l'Inde et de sa créativité. Au fil des années, l'équipe a pris la forme d'un collectif d'artistes, d'ingénieurs, de penseurs et de rêveurs, unis par le savoir-faire et le plaisir de voler. Leur spécialité est la conception et la création de grands modèles, reflets de la mythologie et des traditions indiennes. Chaque cerf-volant constitue pour l'équipe un hommage à l'esprit de l'Inde. Des personnages mythologiques issus de l'art populaire en passant par les symboles historiques, leurs cerfs-volants sont fabriqués soigneusement pour célébrer la diversité de leur culture.

**Michèle et Patrice Peigné** forment un couple passionné par le cerf-volant avec des modèles aux formes géométriques qui s'apparentent à des peintures contemporaines. Leur particularité est de produire avec précision des sculptures volantes sur de très petites toiles, dont l'armature est consolidée par des tiges en carbone.

**Étienne Veyres** est un passionné de cerfs-volants depuis 40 ans. Au Havre, son atelier « Les Cerfs-volants d'Étienne » ouvre ses portes aux visiteurs. Ancien médecin, il fabrique depuis les années 80 des cerfs-volants de création aux couleurs de l'albâtre similaires aux falaises du littoral où il les fait voler. Derrière l'apparente fragilité de ses pièces, celles-ci montrent une forte résistance au vent.

# LE FESTIVAL EN DÉMONSTRATIONS

## LA MAGIE DES SPECTACLES AÉRIENS



© Giada Connestari

Au programme quotidien des 10 jours du festival, **des spectacles visuels impressionnants** feront voir aussi bien des cerfs-volants géants asymétriques que des marionnettes indonésiennes ou encore des cerfs-volants équipés de LED comme lors du Vol de nuit, programmé le samedi 20 septembre. À cela s'ajoutera la participation de cerfs-volants asiatiques comme les fameux Drakkars dotés d'une tête de dragon ou les longs cerfs-volants bateaux caractéristiques de cette région du monde.

En matinée, les pelouses accueilleront plus particulièrement **l'envol de bols et couronnes**, ces imposantes structures colorées circulaires fabriquées à base de toile de spi et dotées d'un grand diamètre qui en font des diaphragmes tournants. L'après-midi, entre 14 et 17 h, l'aire de démonstration accueillera des vols commentés avec parfois de la chorégraphie.



© Giada Connestari

## LES MAÎTRES DU CERF-VOLANT PILOTABLE

Les équipes de cerf-volant pilotable, très attendues du public pour leurs ballets, seront présentes le 1er week-end avec **Start'Air**, l'équipe de cerf-volant pilotable 2 lignes, originaire de Picardie, qui détient actuellement le titre de triple championne du monde.

La prestigieuse équipe britannique **Flying Squad**, créée en 1999 et experte du 4 lignes sera présente les premiers jours du festival. Primée pour ses figures sur de nombreuses compétitions, sa spécialité est la chorégraphie à la perfection de ballets aériens mêlant cerfs-volants à une, deux et quatre lignes, donnant à voir un spectacle aussi rythmé qu'élégant. Citons à l'actif des Flying Squad, leurs performances spectaculaires lors des célébrations du passage à l'an 2000 à Londres ou pour l'ouverture de la Coupe du monde 2018 à Moscou.



© Équipe de pilotables 2 lignes © Tous droits réservés

Dans la même discipline, d'autres équipes réputées sont attendues à Dieppe.

- Les normands de **Cerf-volant Folie** (Ouistreham), ex vice-champions du monde en pilotable 2 lignes et dotés de trophées en Chine, Malaisie, Royaume-Uni... seront présents en équipe mixte à 9 pilotes. Outre la présence de femmes, leur spécificité réside dans le nombre de pilotes (parfois jusqu'à 12 pilotes, ce qui est unique au monde). Il est rare en effet de voir une équipe au-delà de 4 pilotes, où tout devient compliqué notamment dans la construction d'un ballet aérien.
- **Team One Shot**, originaire de Trouville, réunit quatre cerfs-volistes talentueux parmi lesquels Yasu Numata, ancien leader de l'équipe Overdrive (deux fois championne du monde), Raphaël Marieux, leader de l'équipe Element'air (une fois championne du monde) et Christophe Gobin, membre de l'équipe Cerf-Volant Folie, vice-championne du monde.
- Dieppe accueillera également l'incroyable **Giovanni Govoni**, cerf-voliste italien capable de manipuler seul, les poignées de 3 cerfs-volants simultanément. Un véritable exploit d'agilité et de synchronisation.

Si aucune compétition de cerf-volant ne figure au programme de l'édition 2025, signalons que le concours de création aura bien lieu avec le suffrage du public pour désigner les lauréats sous l'arbitrage de la direction artistique du festival.

## TRADITION DU CERF-VOLANT DE COMBAT

Caractéristique de l'Asie mais aussi d'Amérique latine, le cerf-volant de combat représenté cette édition sous la forme de **matches amicaux** entre pays et non sous forme d'une compétition officielle. Véritables duels aériens, les parties se vivent intensément avec pour objectif, la section de la ligne de son adversaire. Les parties se déroulent entre combattants individuels ou par équipes.

## DES CERFS-VOLANTS POUR FERRER LE POISSON

L'implantation maritime du festival de Dieppe va permettre de curieuses parties de pêche par cerf-volant. Pratiquée traditionnellement en Mélanésie dans l'océan Pacifique, cette technique consiste à fixer des leurres aux queues de cerfs-volants eux-mêmes reliés à la proue d'une embarcation. À bord de celles-ci, participeront des indonésiens spécialistes de cette pratique de pêche. En effleurant simplement la surface de l'eau, le leurre attire les poissons. Il suffit ensuite de récupérer sa pêche en rapprochant son cerf-volant. Durant la semaine et selon les marées, ces parties de pêche vont permettre de s'initier à la technique avec des cerfs-volants pouvant s'éloigner du littoral jusqu'à 2km. En semaine.

# ANIMATIONS AUTOUR DU CERF-VOLANT

## LE FILET DE VŒUX

Implanté à l'une des extrémités des aires du festival, le principe du filet de vœux permet au public d'exprimer ses souhaits en les inscrivant sur des morceaux de papier fixés aux filets. Le résultat doit aboutir à une installation collective et évolutive où se reflèteront les aspirations des visiteurs, chargées souvent d'émotions. Le site sera animé par la Société nationale de sauvetage en mer (SNSM). À l'issue de festival, les messages de ce filet prendront leur envol avec pour chacun, l'espoir que ses vœux se réalisent. Un bouquet final comme un livre ouvert à feuilleter durant le festival.

## LES MUSICIENS DU WARGASOUND

Projet nomade participatif, le collectif des musiciens du Wargasound collecte des chansons en Europe provenant d'une multitude de langues afin de les diffuser ensuite en faisant chanter le public, accompagné de toutes sortes d'instruments. Wargasound sera présent sur la durée de l'événement afin d'enchanter les festivaliers.

## LE PLANCHER DES VACHES... AÉRIEN

Une Ferme éolienne, implantée sur la traverse centrale des aires de démonstration, fera découvrir une vingtaine de bovins en pâturage aérien, survolant le plancher des vaches. Au sol, une kyrielle d'oies arrimées à des piquets, reproduiront à l'aide d'appareils, leur cacardement trisyllabique.



© Tous droits réservés

## LA BIBLIOTHÈQUE DU VENT

Une bibliothèque éphémère proposée par le Réseau D'Lire et l'association « Lire et faire lire » sera aménagée afin d'aborder les pratiques cerfs-volistiques sous l'aspect culturel avec la présentation d'ouvrages sur le vent. En complément, s'ajouteront une dizaine de panneaux tirés d'une exposition de Gérard Clément (Un ciel, un monde) détaillant la pratique selon les pays. Véritable encyclopédie de l'objet célébré, l'exposition révèle des informations insoupçonnées quant à certaines utilisations militaires ou météorologiques de cet aérodyne léger mu par les forces aérodynamiques. Au-delà de l'histoire, l'exposition aborde aussi la portée symbolique de l'objet à travers les civilisations. La présence à Dieppe de multiples délégations étrangères lors du festival offre une occasion unique de mieux appréhender les diverses cultures.

## LE CONCOURS DE CRÉATION

Incontournable du festival de Dieppe, le concours de création a pour thème de son édition 2025 : "Équilibre asymétrique". La présentation des réalisations par les participants aura lieu samedi 20 septembre sous le pavillon créatif. Une urne permettra également au public de voter pour le modèle de son choix le samedi après-midi, sous contrôle d'un scrutateur. En matinée du dimanche 21 septembre, l'envol des modèles se déroulera en présence de juges expérimentés. Proclamation des résultats le dimanche après-midi. Confirmation de sa participation au concours, à l'adresse [organisation@dieppe-kites.org](mailto:organisation@dieppe-kites.org)

## LES FOLLES INVENTIONS DU PLASTICIEN PIERRE BOURQUIN

Poète-inventeur, Pierre Bourquin excelle dans l'art de la bricole, qu'il s'agisse de concepts ou de matériaux...

Le temps du festival, le public pourra découvrir :

### → L'horloge aléatoire

Originale, elle utilise le temps qu'il fait pour indiquer le temps qu'il est. Reliée à une éolienne, une pendule indique l'heure au gré du vent. Par souffle violent, les minutes et les heures défilent rapidement... À contrario, par vent faible, le temps ralentit jusque parfois l'arrêt des secondes. Comme dirait Monsieur de Lamartine, "*Ô temps, suspends ton vol!*". Lors du festival, la notion du temps sera ainsi toute relative puisque la rotation des aiguilles dépendra de la vitesse du vent.

### → La Zoulou Bank ou Monnaie à vent

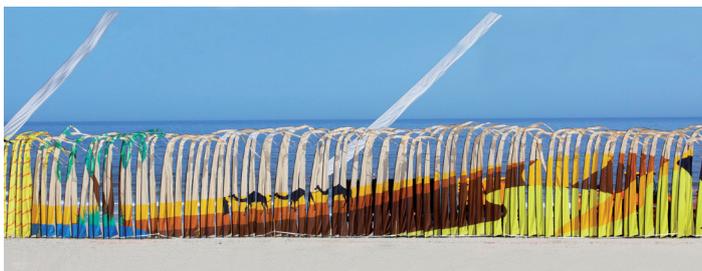
Au moyen d'un ingénieux système, une boule de pétanque prend de la hauteur à la force du vent puis retombe en frappant la monnaie au moyen d'un poinçon. Celle-ci ne sera pas en euros mais en éole. Bien entendu, la monnaie du vent n'a de valeur que celle qu'on lui accorde. Ainsi, plus il y a de vent, plus il y a d'argent... Comme plaisante Pierre Bourquin, son concepteur : "*quand il y a pétrole\*, pas de pactole!*"

*\*dans le jargon des cerfs-volistes, pétrole est un terme employé pour indiquer l'absence de vent*

## UNE KYRIELLE D'ANIMATIONS COMPLÉMENTAIRES

### → Décoration et ornementation des espaces du festival

Avec des créations colorées et mobiles au gré des vents, le collectif Kosmodul'Air assurera la scénographie des espaces du festival avec des bannières balinaises en bouquets de couleurs et d'objets inventifs. Connus pour ses compétences créatives et cerf-volistiques, ce collectif regroupe des artistes et inventeurs, pilotes, techniciens ou bénévoles d'un jour. Kosmodul'Air est une association d'éveil au vent et aux cerfs-volants, du débutant au professionnel, réunis autour d'une même passion. Par ailleurs, le groupe Eolia Concept installera ses murs de bannières, véritables décors animés au gré du vent. Longs d'une centaine de mètres conçus et fabriqués par Michel Boucard, ils offriront aux visiteurs des fresques géantes qui pourront évoluer au cours de la décennie du festival.



© Tous droits réservés

Dans le même esprit, une structure métallique du SMEDAR (Syndicat Mixte d'Élimination des Déchets de l'Arrondissement) aura la forme d'un crabe. Dénommée "**Plastic Bestiaire**", cette installation artistique réalisée par le sociologue et architecte Pascal Garret, permettra de recycler des emballages plastiques et canettes aluminium en objets éoliens illustrés par la présence de jardiniers du vent.

### → Inauguration officielle du Village du Festival

Inauguration avec les élus et les sponsors du festival, suivie d'un cocktail  
Samedi 13 septembre, à 15h

### → La Grande Parade

La Grande Parade investira les rues de la ville, escortée par les musiciens du *Northmen Brass* et le chœur *Le Temps de chanter*.  
Dimanche 21 septembre, à partir de 10h



© Giada Connestari

→ **Le vol de nuit**

Le vol de nuit constitue un autre temps fort du festival avec des dizaines d'objets éoliens et de cerfs-volants dont les imposants modèles chinois ornés de LED.

*Samedi 20 septembre, à 22h*

→ **Spectacle circassien *L'Avis Bidon* par Cirque La Compagnie**

Programmée par Dieppe Scène Nationale, une représentation gratuite du spectacle de rue *L'Avis Bidon* sera donnée sur l'aire d'envol principal du front de mer. Sur la piste, quatre artistes franco-suisse interprètent sur le mode de l'auto-dérision leur désarroi face au monde en usant autant de la parole que de l'exercice physique. Avec une énergie débordante, quatre circassiens s'exercent avec brio à la bascule coréenne, au mât chinois, à l'échelle libre ou au lancer de couteaux. Un tourbillon acrobatique extrêmement tonique sur fond de chansons et de multiples drôleries.

*Samedi 13 septembre, à 18h · Gratuit.*

→ **Une pièce de la Monnaie de Paris, en souvenir ou pour les numismates**

Afin de célébrer l'édition 2025 du festival, une pièce commémorative a été frappée spécialement.

Pièce de collection en édition limitée, elle met à l'honneur l'un des événements les plus emblématiques de Normandie. Sur son revers, le motif représente un envol de cerfs-volants au-dessus de la plage de Dieppe, avec les falaises et le château-musée en arrière-plan. Une belle célébration de l'art du vent si emblématique du territoire dieppois.

*Disponible à l'Office de Tourisme de Dieppe et sur le stand boutique du village · 3 €*

→ **Projection cinématographique**

Gratuite et en plein air. "*Sirocco et le Royaume des Courants d'Air*". Cette fable pleine d'imagination dépeint les aventures oniriques de deux fillettes. Film d'animation sorti en 2023, tout public à partir de 5 ans, réalisé par Benoît Chieux. Durée 1h20.

*Mardi 16 septembre, à 20h30 · Projection sur le terrain de beach-volley (ou en cas de mauvais temps, au Casino)*



© Dieppe-Normandie Tourisme

# INFORMATIONS PRATIQUES

Village des cerfs-volants ouvert de 9h à 19h, du samedi 13 au dimanche 21 septembre

Boulevard de Verdun, face à l'hôtel Aguado

Entrée gratuite

## VOTRE CONTACT

Attaché de presse du festival : Éric Talbot

talbotattachepresse@orange.fr · 06 07 45 90 37

Espace presse situé à l'Espace Accueil Village des Cerfs-Volants pour les journalistes accrédités  
Stationnement presse, boulevard de Verdun, à l'entrée du village des Cerfs-Volants (face à l'hôtel Aguado)



## SYNTHÈSE DU PROGRAMME

### ANIMATIONS SOUS RÉSERVE DES CONDITIONS MÉTÉO

#### Sur toute la durée du festival :

- Chaque matinée : envol de bols géants
- Chaque après-midi : vols commentés et chorégraphiés
- Exposition des œuvres de Kadek Armika et Maurizio Cenci · *Pôle exposition*
- Exposition "Un ciel, un monde" · *Bibliothèque éphémère*
- Exposition "Les Yeux du Vent" · *Pôle aérophotographie*
- Concours de création sur le thème de l'équilibre asymétrique · *Pôle création*

#### Samedi 13 septembre

- Tout l'après-midi : Concert de Wargasound · *Déambulation*
- 14h : atelier jazz · *Scène*
- 15h : inauguration · *Plancher central du Village*
- 16h : atelier jazz · *Scène*
- 18h : spectacle circassien L'Avis Bidon, avec Dieppe Scène Nationale · *Plancher central*
- 19h30 : concert DJ Apache · *Scène*

#### Dimanche 14 septembre

- 14h : atelier jazz · *Scène*
- 15h : concert de Wargasound · *Déambulation*
- 16h : atelier jazz · *Scène*
- 18h : concert de Stéphano Maghenzani · *Scène*
- 19h : concert de DJ Apache · *Scène*

#### Lundi 15 septembre

- 18h à 20h : concert de Po' Boy and the Haddock · *Scène*

#### Mardi 16 septembre

- 18h à 20h : concert de Guitario · *Scène*
- 20h30 : ciné plein air Sirocco et le Royaume des Courants d'Air · *Terrain de beach-volley*

#### Mercredi 17 septembre

- 18h à 20h : concert d'Air West · *Scène*

#### Jeudi 18 septembre

- 18h à 20h : concert de Tony · *Scène*

#### Vendredi 19 septembre

- 18h à 20h : concert d'Ouil · *Scène*

#### Samedi 20 septembre

- Matinée : concours de Création · présentation des réalisations et vote du public · *Pavillon créatif*
- 11h : concert de l'Orchestre d'Harmonie de Dieppe. Chapiteau Pôle Enfance
- Tout l'après-midi : concert de Wargasound · *Déambulation*
- Après-midi : concours de Création · épreuves techniques en vol · *Pavillon créatif*
- 14h : danse Hip-Hop · *Plancher central*
- 15h : atelier jazz · *Scène*
- 16h : danse Hip-Hop · *Plancher central*
- 17h : atelier jazz · *Scène*
- De 19h à 21h30 : concert de Hot Slap · *Scène*
- 22h : vol de nuit · *Pelouses des aires de démonstration*

#### Dimanche 21 septembre

- 10h : parade des cerfs-volistes escortée par *The Northmen Brass* et *Le Temps de Chanter* · *Quai Henri IV - Grande Rue puis Plage*
- Tout l'après-midi : concert de Wargasound · *Déambulation*
- Après-midi : concours de Création · remise des prix · *Pavillon créatif*
- 14h : atelier jazz · *Scène*
- 15h30 : atelier jazz · *Scène*
- De 18h à 20h : Clôture Festival - Mise en scène en cerfs-volants lumineux

## PARTENAIRES INSTITUTIONNELS ET PRINCIPAUX SPONSORS PRIVÉS DU FESTIVAL

L'organisation du Festival International de Cerfs-Volants de Dieppe est rendue possible grâce à l'engagement précieux de nombreux partenaires, qu'ils soient institutionnels ou privés. Grâce à leur soutien, le ciel dieppois peut s'animer de mille couleurs et les cerfs-volistes du monde entier se rendre sur les pelouses du front de mer.

